

文件 S/2113

一九五一年五月二日休戰督察團代理參謀長致秘書長電

[原件：英文]

[一九五一年五月二日]

本人接獲以色列敘利亞混合停戰委員會聯合國觀察員報稱本日世界標準時間四時三十分發生一項新事故。在以色列領土內之觀察員報稱截至目前為止已有以色列士兵三名死亡，一名受傷。該觀察員等又稱可能再發生衝突。以色列方面之消息謂有三

十名敘利亞武裝兵士向以色列領土內之以色列巡邏隊開槍，雙方仍在交火。敘利亞代表團則稱係以色列巡邏隊與武裝亞拉伯牧人在解除軍備區內 Abu Zajna 北方小山上互相開槍。一位敘利亞陸軍高級軍官已正式否認敘利亞軍隊曾參加衝突。本人正在等待聯合國觀察員之詳報。

代理參謀長

文件 S/2117

一九五一年五月三日以色列駐聯合國常任代表致安全理事會主席電

[原件：英文]

[一九五一年五月四日]

本人於安全理事會一九五一年五月二日之會議[第五四四次會議]中曾請理事會注意敘利亞軍隊及同軍事部隊侵入解除軍備區及在敘利亞疆界以外區域之其他行動。以色列遵照其固有自衛權利，曾與侵入此等領土之軍隊作戰，卒能將其擊退。在該次戰役中，以色列軍隊傷亡四人。敘利亞軍隊在解除軍備區之西以色列領土內遺下屍體若干具。

本日清晨敘利亞軍隊以礮兵及迫擊礮轟擊 Tiberias 湖以北之以色列陣地。下午有敘利亞步兵二排

侵入解除軍備區北部迤西之以色列領土。以色列軍隊當即還火。在 Nuqueib 區域，敘利亞軍隊曾向 Ein Gev 及 Tiberias 湖上之以色列警察艇開槍。在 Huleh 湖區域，敘利亞軍隊本日曾向和平從事沼地排水工作之牽引機開槍。

本人謹請安全理事會緊急注意敘利亞之持續侵略行為，並採取一切必要步驟命令敘利亞撤退其在敘利亞疆界以西各區域內之軍隊及同軍事部隊。

以色列駐聯合國常任代表
Abba EBAN

文件 S/2118 (S/2118/Corr.1 一併編入)

一九五一年五月三日休戰督察團代理參謀長為就其一九五一年五月二日所發電報(S/2113)向安全理事會提具補充報告書事致秘書長電

[原件：英文]

[一九五一年五月四日]

一. 聯合國觀察員於五月二日世界標準時間十時三十分報稱在解除軍備區中部看見有一個八輛車子的以色列護送隊向 Ghanname 村及 Khoury Farm 前進。在解除軍備區中部之約但河上 Banat Yakub 橋附近，牽引機剷土機和機械鏟鋤繼續在工作。

二. 聯合國觀察員於世界標準時間十三時四十五分曾訪問在解除軍備區中部南端的 Shamalne 亞拉伯村落。該觀察員等報稱村裏的亞拉伯人報告他們，有一個以色列巡邏隊於五月二日世界標準時間五時三十分擄奪了在解除軍備區界線附近他們放在那裏吃草的牲口。據那些亞拉伯人說，那個以色列

巡邏隊曾向亞拉伯牧人開槍。那個村落裏面聽見了槍聲，帶着步槍的亞拉伯村民想去搶回他們的牲口。在那個時候，以色列巡邏隊已把牲口趕至深入以色列領土之內，並已殺掉了十五條牛。據稱亞拉伯平民與以色列巡邏隊曾在解除軍備區近 MR 2075-2570 地點互相開槍至世界標準時間九時方纔停止。亞拉伯平民稱在衝突時有二個亞拉伯平民受傷。聯合國觀察員報告，他們看見有以色列軍用飛機在防守地區上空飛行。

三. 敘利亞首席代表於五月二日世界標準時間十六時五十分報稱以色列軍隊於世界標準時間十六時三十分開始以迫擊礮及機關槍射擊在解除軍備區中部南方的 Shamalne 村。以色列敘利亞混合停